

### ENGLISH

- This unit is designed to operate on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

## INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

- 1 Before mounting:** Press (Control Panel Release button) to detach the control panel if already attached.  
\* When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.
- Remove the trim plate.
- Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.
  - Stand the unit.  
**Note:** When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
  - Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.
  - Remove the sleeve.  
**Note:** Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.
- Install the sleeve into the dashboard.  
\* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.
- Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
- Do the required electrical connections.
- Slide the unit into the sleeve until it is locked.
- Attach the trim plate.  
**Note:** Ensure the recessed part is at the bottom. If not, the control panel will not open completely.
- Attach the control panel.

### ESPAÑOL

- Esta unidad está diseñada para funcionar con 12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA.

## INSTALACION (MONTAJE EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS)

- La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Sin embargo usted deberá efectuar los ajustes correspondientes a su automóvil. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

- 1 Antes de instalar:** Pulse (botón de liberación del panel de control) para desenganchar el panel de control, si ya está fijado.  
\* El panel de control se expide de fábrica dentro del estuche duro.
- Retire la placa de guarnición.
- Retire la cubierta después de desenganchar los retenes de la cubierta.
  - Ponga la unidad vertical.  
**Nota:** Al poner la unidad vertical, tenga cuidado de no dañar el fusible provisto en la parte posterior.
  - Inserte las dos manijas entre la unidad y la cubierta tal como en la ilustración y desenganche los retenes de la cubierta.
  - Retire la cubierta.  
**Nota:** Después de instalar la unidad, asegúrese de guardar las manijas para uso futuro.
- Instale la cubierta en el tablero de instrumentos.  
\* Después de que la cubierta esté correctamente instalada en el tablero de instrumentos, doble las lengüetas correspondientes para sostener la cubierta firmemente en su lugar, tal como se muestra.
- Fije el perno de montaje en la parte trasera del cuerpo de la unidad y coloque el cojín de goma sobre el extremo del perno.
- Realice las conexiones eléctricas requeridas.
- Deslice la unidad dentro de la cubierta hasta que quede trabada.
- Coloque la placa de guarnición.  
**Nota:** Asegúrese de que la parte ahuecada quede en la parte inferior. De lo contrario, el panel de control no se podrá abrir por completo.
- Coloque el panel de control.

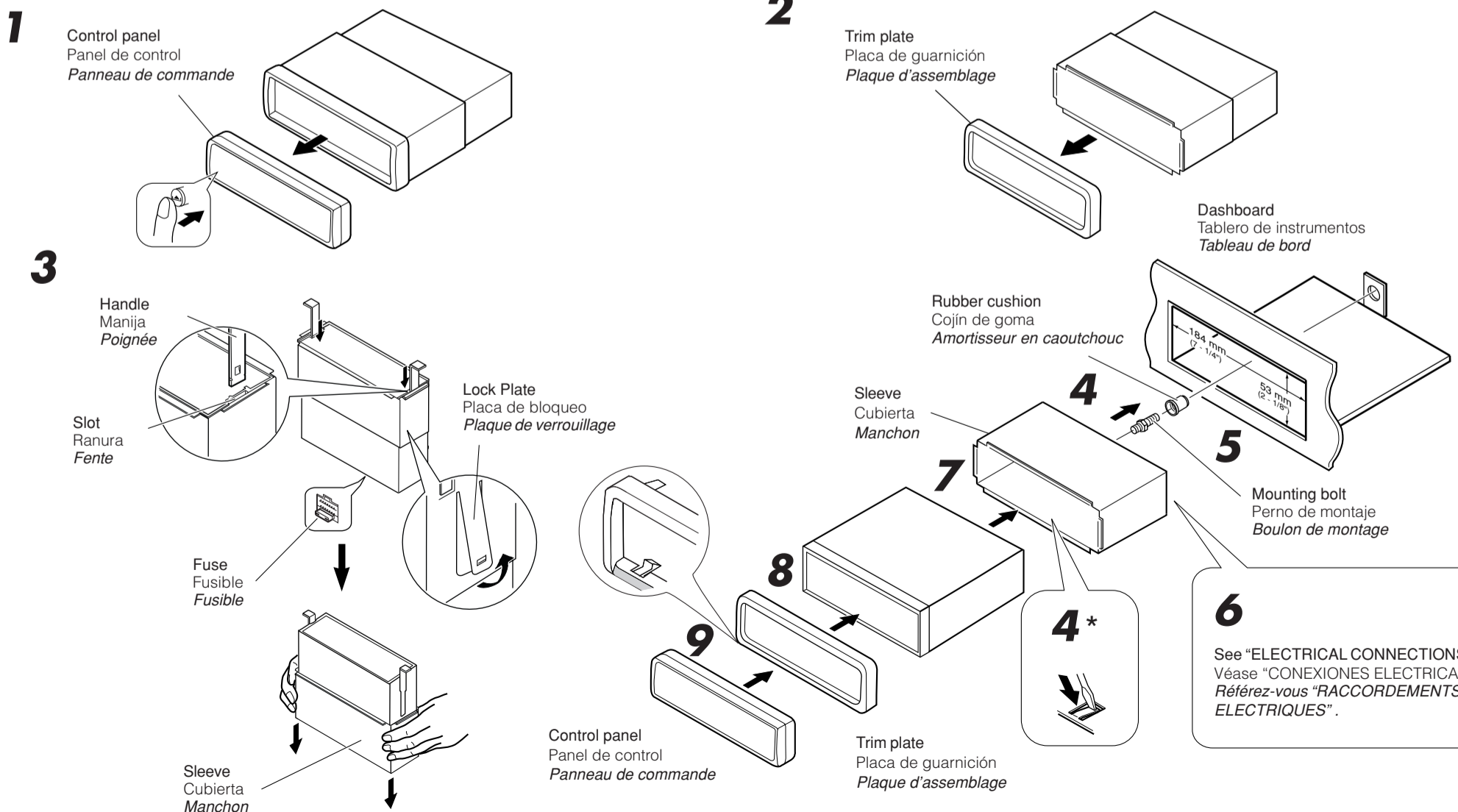
### FRANÇAIS

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V à masse NEGATIVE.

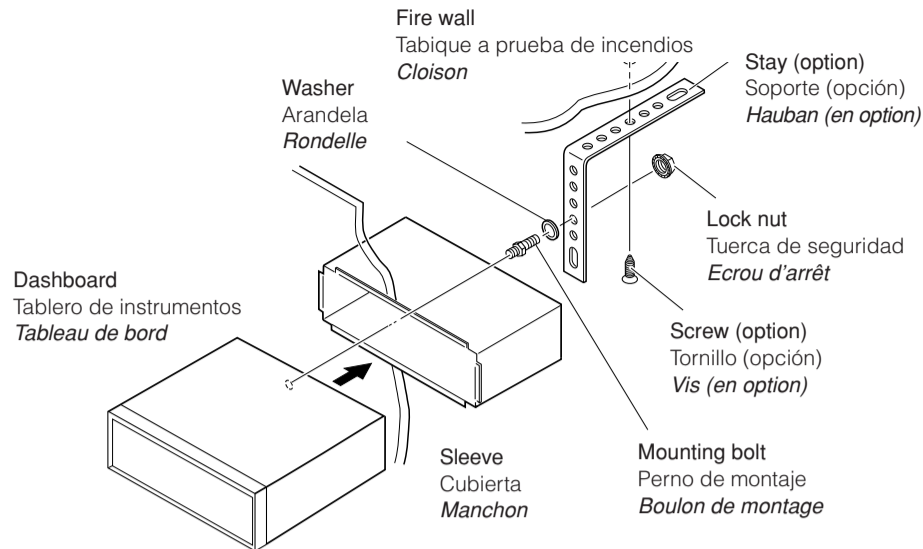
## INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

- L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

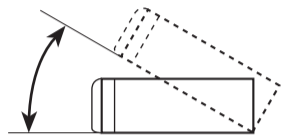
- 1 Avant le montage:** Appuyer sur (déblocage du panneau de commande) pour éventuellement détacher le panneau de commande.  
\* Lorsque ce panneau de commande sort d'usine, il est rangé dans un étui de transport.
- Retirer la plaque d'assemblage.
- Libérer les verrous du manchon et retirer le manchon.
  - Poser l'appareil à la verticale.  
**Remarque:** Lorsque vous mettez l'appareil à la verticale, faire attention de ne pas endommager le fusible situé sur l'arrière.
  - Insérer les 2 poignées entre l'appareil et le manchon comme indiqué pour désengager les verrous de manchon.
  - Retirer le manchon.  
**Remarque:** S'assurer de garder les poignées pour une utilisation ultérieure, après l'installation de l'appareil.
- Installer le manchon dans le tableau de bord.  
\* Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.
- Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.
- Réalisez les connexions électriques.
- Faites glisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
- Attachez la plaque d'ajustage.  
**Remarque:** Assurez-vous que la partie encastrée est en bas. Sinon, le panneau de commande ne pourra pas être ouvert complètement.
- Remonter le panneau de commande.



- When using the optional stay
- Cuando emplea un soporte opcional
- Lors de l'utilisation du hauban en option



Less than 30°  
Menos de 30°  
Moins de 30°

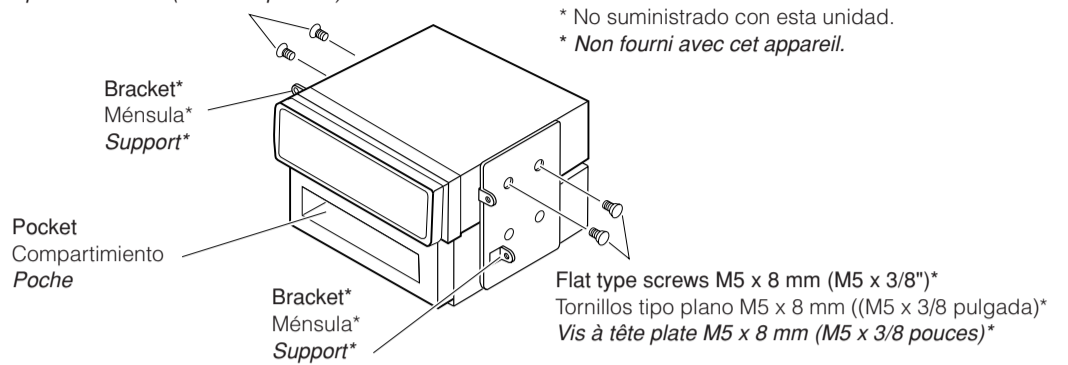


Install the unit at an angle of less than 30°  
Instale la unidad a un ángulo de menos de 30°  
Installez l'appareil avec un angle de moins de 30°

- When installing the unit without using the sleeve
- Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta
- Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.  
En un Toyota por ejemplo, primero extraiga la radio del automóvil y luego instale la unidad en su lugar.  
Par exemple dans une Toyota, retirer d'abord l'autoradio et installer l'appareil à la place.

Flat type screws M5 x 8 mm (M5 x 3/8")\*  
Tornillos tipo plano M5 x 8 mm (M5 x 3/8 pulgada)\*  
Vis à tête plate M5 x 8 mm (M5 x 3/8 pouces)\*



\* Not included with this unit.  
\* No suministrado con esta unidad.  
\* Non fourni avec cet appareil.

**Note:** When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 8 mm (3/8")-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

**Nota:** Cuando instala la unidad en la ménsula de montaje, asegúrese de utilizar los tornillos de 8 mm (3/8 pulgada) de longitud. Si se utilizan tornillos más largos, éstos pueden dañar la unidad.

**Remarque:** Lors de l'installation de l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 8 mm (3/8 pouces). Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.

### Removing the unit

- Before removing the unit, release the rear section.
- 1 Remove the control panel.
- 2 Remove the trim plate.
- 3 Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. (Be sure to keep the handles after installing it.)

### Extracción de la unidad

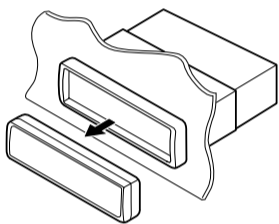
- Antes de extraer la unidad, libere la sección trasera.
- 1 Extraiga el panel de control.
- 2 Retire la placa de guarnición.
- 3 Inserte las 2 manijas entre las ranuras, como se muestra. Luego, separe suavemente las manijas y extraiga la unidad. (Asegúrese de conservar las manijas después de instalarlo.)

### Retrait de l'appareil

- Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.
- 1 Retirer le panneau de commande.
- 2 Retirer la plaque d'assemblage.
- 3 Introduire les deux poignées dans les fentes, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées écartées, faire glisser l'appareil pour le sortir. (S'assurer de conserver les poignées après l'installation de l'appareil.)

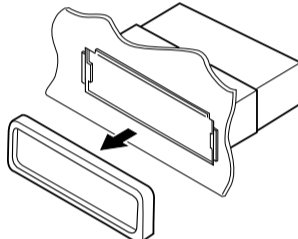
1

Control panel  
Panel de control  
Panneau de commande



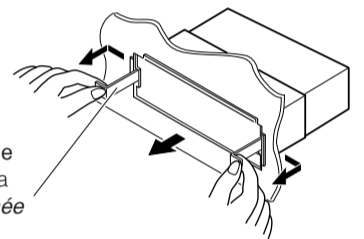
2

Trim plate  
Placa de guarnición  
Plaque d'assemblage



3

Handle  
Manija  
Poignée



### Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit.  
After checking them, please set them correctly.

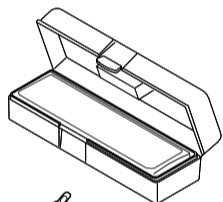
### Lista de piezas para instalación y conexión

Con esta unidad se suministran las siguientes piezas.  
Después de inspeccionarlas, colóquelas correctamente.

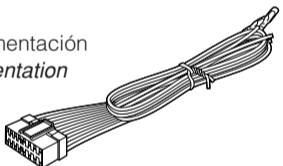
### Liste des pièces pour l'installation et raccordement

Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil.  
Après vérification, veuillez les placer correctement.

Hard case/Control panel  
Estuche duro/Panel de control  
Etui de transport/Panneau de commande



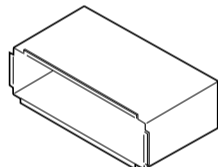
Power cord  
Cordón de alimentación  
Cordon d'alimentation



Handles  
Manijas  
Poignées



Sleeve  
Cubierta  
Manchon



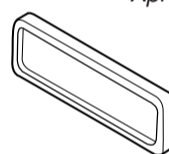
Washer (ø5)  
Arandela (ø5)  
Rondelle (ø5)



Lock nut (M5)  
Tuerca de seguridad (M5)  
Ecrou d'arrêt (M5)



Trim plate  
Placa de guarnición  
Plaque d'assemblage



Mounting bolt M5 x 20 mm (M5 x 13/16")  
Perno de montaje M5 x 20 mm (M5 x 13/16 pulgada)  
Boulon de montage M5 x 20 mm (M5 x 13/16 pouces)



Remote controller  
Control remoto  
Télécommande



Battery  
Pila  
Pile



CR2025

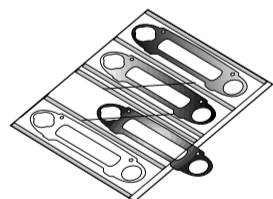
Rubber cushion  
Cojin de goma  
Amortisseur en caoutchouc



See page 30 - 31 of the Instructions for the usage of the following parts.

Con respecto al uso de las siguientes piezas, consulte la página 30 - 31 de las instrucciones.

Référez-vous à la page 30 - 31 du mode d'emploi pour savoir comment utiliser les pièces suivantes.



Additional standard plates (3)  
and transparent plate (1)  
Placas estándar adicionales (3)  
y placa transparente (1)  
Plaques standards  
additionnelles (3) et plaque  
transparente (1)



Hex screwdriver (1)  
Destornillador hexagonal (1)  
Clef hexagonale (1)

Spare screws for the plate cover attachment  
—M2 x 5 mm (M2 x 1/4") (2)  
Tornillos de repuesto para fijación de la placa de cubierta  
—M2 x 5 mm (M2 x 1/4 pulgada) (2)  
Vis de rechange pour la fixation du couvercle de la plaque  
—M2 x 5 mm (M2 x 1/4 pouces) (2)



Cutout plates (printed on the sheet) (4)  
Placas recortadas (impresas en la hoja) (4)  
Plaques découpées (imprimées sur une  
feuille) (4)

## ELECTRICAL CONNECTIONS

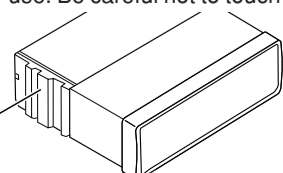
To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

### Note:

This unit is designed to operate only on 12 V DC, **NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...  
This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of 4 Ω to 8 Ω). If the maximum power is less than 50 W, change "AMP GAIN" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 28 of the INSTRUCTIONS).
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

Heat sink  
Sumidero térmico  
Dissipateur de chaleur



## CONEXIONES ELECTRICAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si usted no está seguro de cómo instalar correctamente la unidad, hágala instalar por un técnico cualificado.

### Nota:

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA** solamente. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Reemplace el fusible por uno con la corriente especificada. Si el fusible se quemase frecuentemente consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
- Si el ruido fuese un problema...  
Esta unidad tiene un filtro de ruido en el circuito de alimentación. Sin embargo, en algunos vehículos, pueden producirse chasquidos u otros ruidos indeseados. En tal caso conecte el **terminal de tierra posterior** (véase diagrama de conexión) del receptor al chasis del automóvil, utilizando cordones más gruesos y cortos tales como alambre de cobre trenzado o de grueso calibre. Si el ruido persiste, consulte a su concesionario de JVC de equipos de audio para automóvil.
- Se recomienda conectar los altavoces con una potencia máxima de más de 50 W (tanto atrás como adelante, con una impedancia de 4 Ω a 8 Ω). Si la potencia máxima es de menos de 50 W, cambie "AMP GAIN" para evitar daños en los altavoces (consulte la página 28 del MANUAL DE INSTRUCCIONES).
- **Asegúrese de conectar esta unidad a tierra en el chasis del automóvil.**
- El sumidero térmico estará muy caliente después del uso. Asegúrese de no tocarlo al desmontar esta unidad.

## RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

### Remarque:

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V à masse **NEGATIVE** seulement. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Si le bruit est un problème...  
Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la **borne arrière de masse** de l'appareil au châssis de la voiture (voir le schéma de raccordement) en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle qu'une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit persiste, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Il est recommandé de connecter des enceintes avec une puissance de plus de 50 W (les enceintes arrière et les enceintes avant, avec une impédance comprise entre 4 Ω et 8 Ω). Si la puissance maximum est inférieure à 50 W, changez "AMP GAIN" pour éviter d'endommager vos enceintes (voir page 28 du MANUEL D'INSTRUCTIONS).
- **S'assurer de raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.**
- Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.



**A Typical Connections / Conexiones típicas / Raccordements typiques**

**Before connecting:** Check the wiring in the vehicle carefully not to fail in connecting this unit. Incorrect connection may cause a serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

**1** Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue with white stripe: to remote lead of other equipment or automatic antenna if any (200 mA max.)
- ⑤ Orange with white stripe: to car light control switch
- ⑥ Others: to speakers

**2** Connect the antenna cord.

**3** Finally connect the wiring harness to the unit.

**Antes de la conexión:** Verifique atentamente el conexionado del vehículo para no cometer errores al conectar esta unidad. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad. Los cordones del cable de alimentación y los del conector procedentes de la carrocería del automóvil podrían ser de diferentes en color.

**1** Conecte los conductores de color del cable de alimentación a la batería del automóvil, altavoces y antena automática (si la hubiere) en la secuencia siguiente.

- ① Negro: a tierra
- ② Amarillo: a la batería del automóvil (12 V constantes)
- ③ Rojo: a un terminal de accesorio
- ④ Azul con rayas blancas: al conductor remoto de otro equipo o de la antena automática, si hubiere (máx. 200 mA)
- ⑤ Naranja con rayas blancas: al interruptor de control de las luces del automóvil
- ⑥ Otros: a los altavoces

**2** Conecte el cable de antena.

**3** Por último, conecte a la unidad el cableado preformado.

**Avant de commencer la connexion:** vérifiez attentivement le câblage du véhicule pour ne pas connecter incorrectement cet appareil. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil. Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

**1** Connectez les fils de couleur du cordon d'alimentation à la batterie de la voiture, aux enceintes et à l'antenne automatique (s'il y en a une) dans l'ordre suivant.

- ① Noir: a la masse
- ② Jaune: a la batterie de la voiture (12 V constant)
- ③ Rouge: à la prise accessoire
- ④ Bleu avec bande blanche: au fil de télécommande de l'autre appareil ou à l'antenne automatique s'il y en a une (200 mA max.)
- ⑤ Orange avec bande blanche: à l'interrupteur d'éclairage de la voiture
- ⑥ Autres fils: aux enceintes

**2** Connectez le cordon d'antenne.

**3** Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

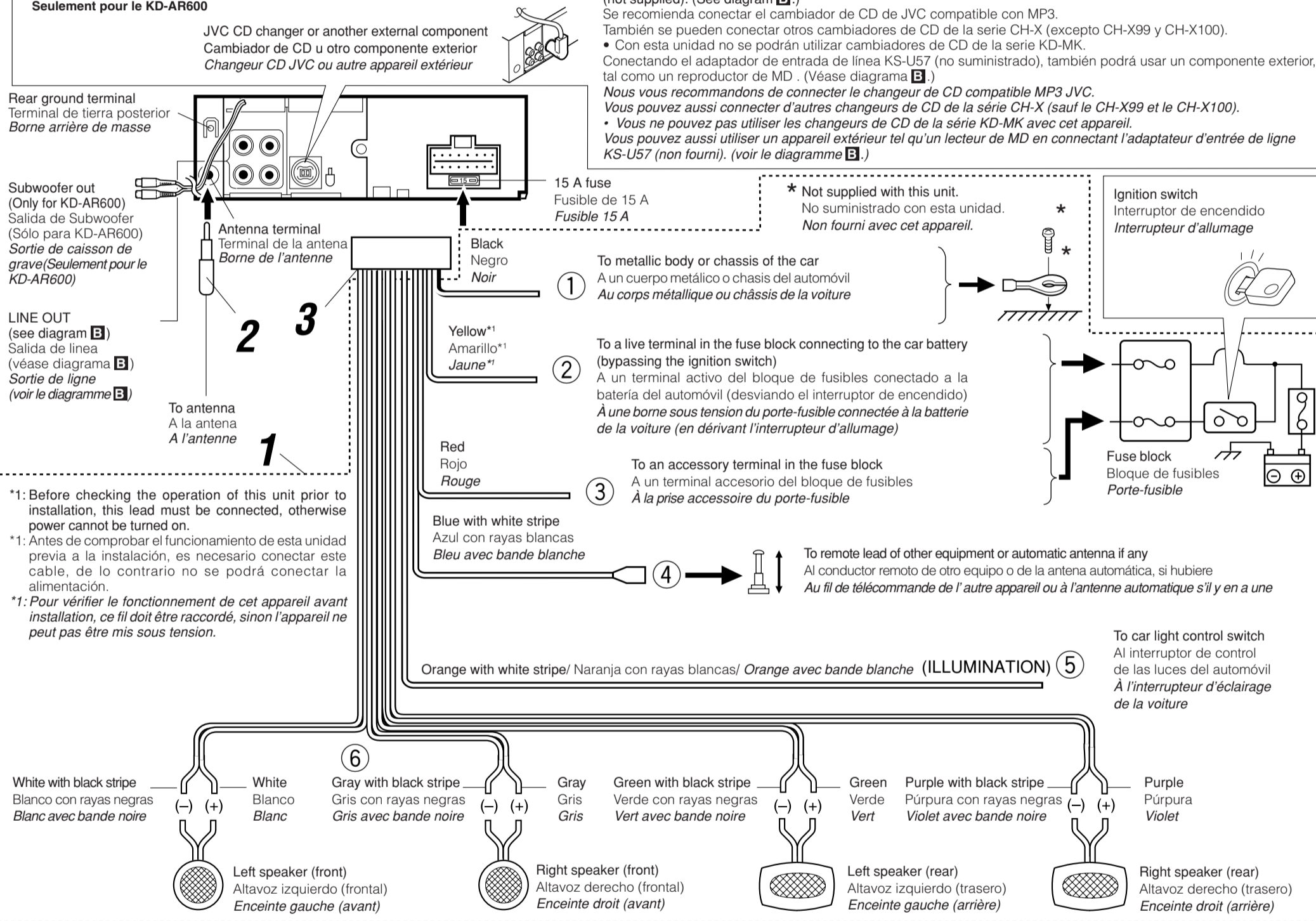
**CAUTION/PRECAUTION/ATTENTION:**

- Before connecting the CD changer, make sure that the unit is turned off. (only for KD-AR600)
- Antes de conectar el cambiador de CD, asegúrese de que la unidad está apagada. Sólo para KD-AR600
- Avant de connecter le changeur CD, assurez-vous que mettre l'appareil hors tension. Seulement pour le KD-AR600

We recommend you to connect the JVC MP3-compatible CD changer. You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit. You can also use an external component such as a portable MD player by connecting the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied). (See diagram B.)

Se recomienda conectar el cambiador de CD de JVC compatible con MP3. También se pueden conectar otros cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Conectando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado), también podrá usar un componente exterior, tal como un reproductor de MD. (Véase diagrama B.)

Nous vous recommandons de connecter le changeur de CD compatible MP3 JVC. Vous pouvez aussi connecter d'autres changeurs de CD de la série CH-X (sauf le CH-X99 et le CH-X100). Vous ne pouvez pas utiliser les changeurs de CD de la série KD-MK avec cet appareil. Vous pouvez aussi utiliser un appareil extérieur tel qu'un lecteur de MD en connectant l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni). (voir le diagramme B.)



- \*1: Before checking the operation of this unit prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.
- \*1: Antes de comprobar el funcionamiento de esta unidad previa a la instalación, es necesario conectar este cable, de lo contrario no se podrá conectar la alimentación.
- \*1: Pour vérifier le fonctionnement de cet appareil avant installation, ce fil doit être raccordé, sinon l'appareil ne peut pas être mis sous tension.

**PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:**

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12 V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
  - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
  - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
  - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

**PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces:**

- NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en la unidad.
- Conecte correctamente el conductor negro (a tierra), el conductor amarillo (a la batería del automóvil, 12 V constantes), y el conductor rojo (a un terminal de accesorio).
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.
  - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en las Fig. 1 y Fig. 2 de abajo, NO conecte la unidad utilizando ese conexionado de altavoz original. Si lo hace, se producirán daños graves en la unidad. Vuelva a efectuar el conexionado de altavoz de manera que pueda conectar la unidad a los altavoces de la manera indicada en la Fig. 3.
  - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en la Fig. 3, podrá conectar la unidad utilizando el conexionado de altavoz original de su automóvil.
  - Si tiene dudas sobre el conexionado de altavoz de su automóvil, consulte con su concesionario.

**PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:**

- NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.
- Connectez correctement le fil noir (a la masse), le fil jaune (a la batterie de la voiture, 12 V constant) et le fil rouge (à la prise accessoire).
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.
  - Si le câblage des enceintes de votre voiture est réalisé comme montré sur la Fig. 1 ou Fig. 2 ci-dessous, NE CONNECTEZ PAS l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes. Si vous le faites, l'appareil sera sérieusement endommagé. Recommencez le câblage des enceintes de façon que vous puissiez connecter l'appareil aux enceintes comme montré sur la Fig. 3.
  - Si le câblage des enceintes de votre voiture est comme montré sur la Fig. 3, vous pouvez connecter l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes pour votre voiture.
  - Si vous n'êtes pas sûrs du câblage d'enceintes de votre voiture, consultez le concessionnaire de votre voiture.

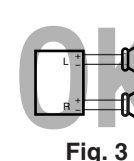
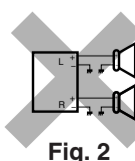
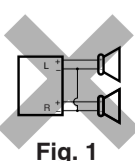


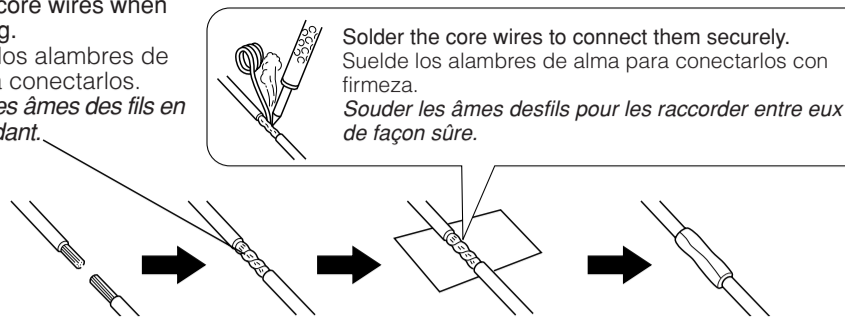
Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

## Connecting the leads / Conexión de los conductores / Raccordement des fils

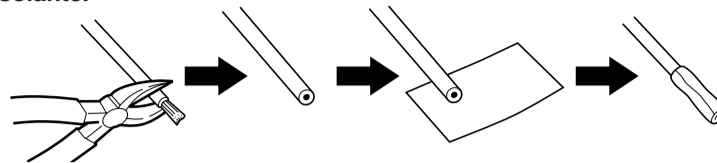
Twist the core wires when connecting.  
Retuerza los alambres de alma para conectarlos.  
Torsader les âmes des fils en les raccordant.



Solder the core wires to connect them securely.  
Suelde los alambres de alma para conectarlos con firmeza.  
Souder les âmes des fils pour les raccorder entre eux de façon sûre.

### CAUTION / PRECAUCION / PRECAUTION:

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- Para evitar cortocircuitos, cubra los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante.



## B Connections Adding Other Equipment / Conexiones para añadir otros equipos / Raccordement pour ajouter d'autres appareils

### Amplifier / Amplificador / Amplificateur

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
- Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**
- Only for KD-AR600: The line output level of this unit is kept high to maintain the hi-fi sounds reproduced from this unit.

**When connecting an external amplifier to this unit, turn down the gain control on the external amplifier to obtain the best performance from this unit.**

Usted podrá conectar un amplificador y otros equipos para mejorar el sistema estereo de su automóvil.

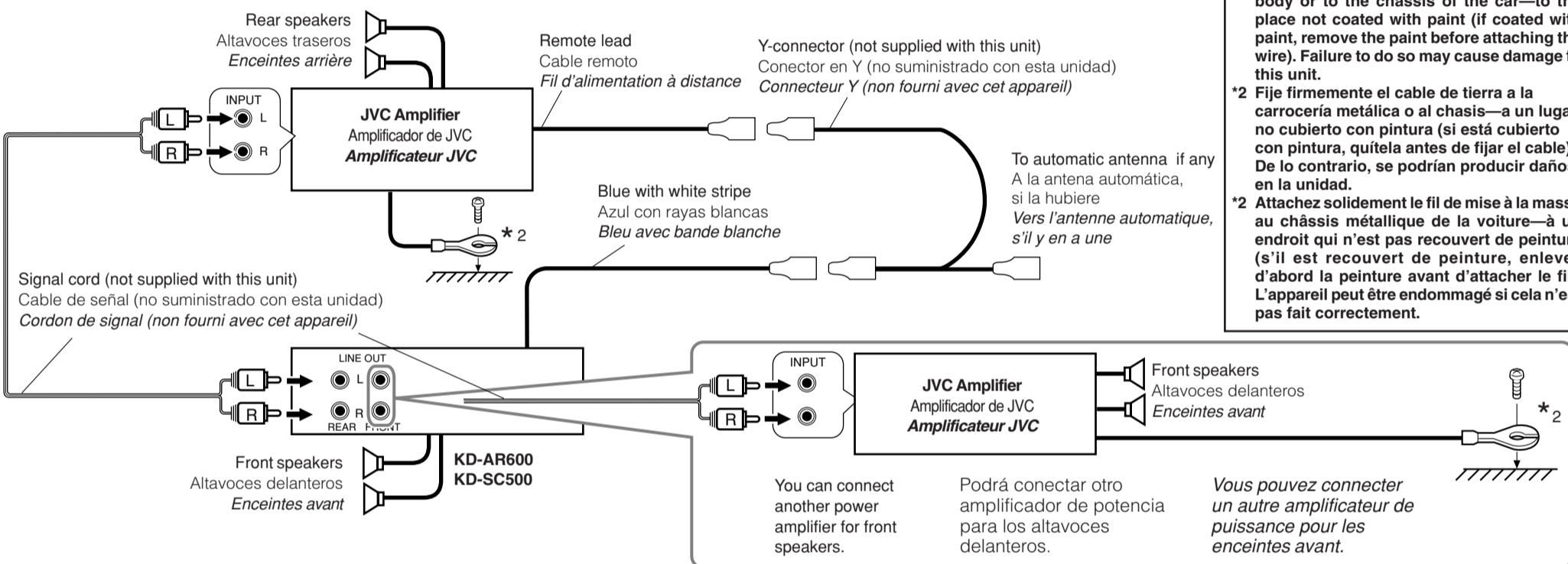
- Conecte el conductor remoto (azul con rayas blancas) al conductor remoto del otro equipo para poderlo controlar a través de esta unidad.
- Conecte los terminales de salida de línea de esta unidad a los terminales de entrada de línea del amplificador.
- Desconecte los altavoces de esta unidad y conéctelos al amplificador. Deje los conductores de los altavoces de esta unidad sin usar. (Recubrir los extremos de estos cables sin usar con cinta aislante como se muestra en la figura de arriba.)**
- Sólo para KD-AR600: El nivel de salida de línea de este aparato se mantiene a un nivel elevado para mantener una calidad Hi-Fi para los sons reproducidos por este aparato.

**Lors de la connexion d'un amplificateur extérieur à cet appareil, diminuez le réglage du gain sur l'amplificateur extérieur pour obtenir les meilleures performances de cet appareil.**

Vous pouvez connecter un amplificateur ou autre appareil pour améliorer votre système autoradio.

- Connectez le fil de commande à distance (bleu avec bande blanche) au fil de commande à distance de l'autre appareil de façon qu'il puisse être commandé via cet appareil.
- Raccordez les fiches de sortie ligne de cet appareil aux fiches d'entrée ligne de l'amplificateur.
- Déconnectez les enceintes de cet appareil et connectez-les à l'amplificateur. Laissez les fils d'enceintes de cet appareil inutilisés. (Cubra los terminales de estos cables sin usar con cinta aislante, tal comose indica en la figura de arriba.)**
- Seulement pour le KD-AR600: Le niveau de sortie de ligne de cette unité demeure élevé pour que corresponde avec les sons de haute fidélité reproduits par cette unité.

**Quando conecte un amplificador externo a esta unidad, disminuya el control de ganancia del amplificador externo para obtener un óptimo rendimiento de esta unidad.**



**\*2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to this unit.**  
**\*2 Fije firmemente el cable de tierra a la carrocería metálica o al chasis—a un lugar no cubierto con pintura (si está cubierto con pintura, quítela antes de fijar el cable). De lo contrario, se podrían producir daños en la unidad.**  
**\*2 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture (s'il est recouvert de peinture, enlevez d'abord la peinture avant d'attacher le fil). L'appareil peut être endommagé si cela n'est pas fait correctement.**

## Subwoofer (Subwoofer out) / Subwoofer (Salida de Subwoofer) / Caisson de grave (Sortie de caisson de grave)

### Only for KD-AR600:

You can connect a subwoofer through an amplifier to reinforce the bass.

- For their connections, refer to the instructions supplied with your subwoofer.

### Sólo para KD-AR600:

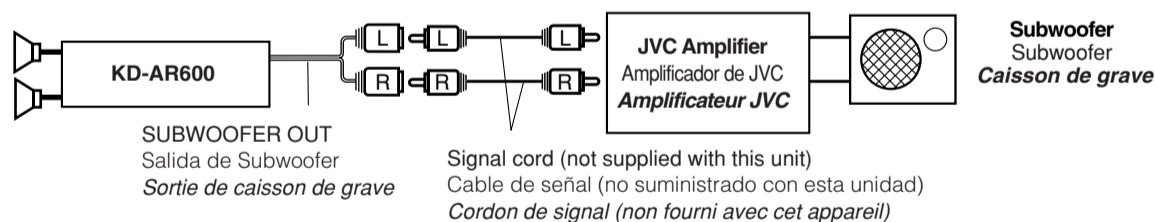
Usted podrá conectar un subwoofer a través de un amplificador para reforzar los graves.

- Con respecto a sus conexiones, refiérase a las instrucciones suministradas con sus subwoofer.

### Seulement pour le KD-AR600:

Vous pouvez connecter un caisson de grave par un amplificateur pour renforcer les graves.

- Pour la connexion, référez-vous aux instructions fournies avec le caisson de grave.



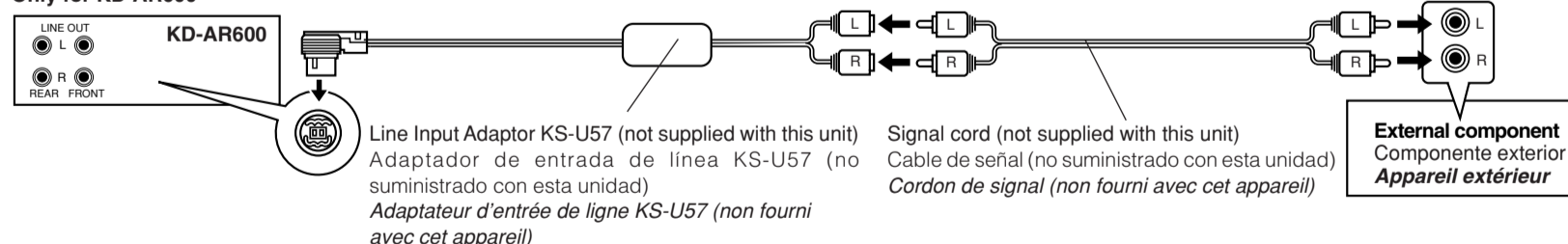
## External component / Componente exterior / Appareil extérieur

For connecting the JVC SIRIUS Radio, refer to the SIRIUS Radio Setup Manual (separate volume).

Para la conexión de la radio JVC SIRIUS, consulte el Manual de configuración de la radio SIRIUS (volumen separado).

Pour brancher la radio JVC SIRIUS, référez-vous au Manuel d'installation de la radio SIRIUS (volume séparé).

### Only for KD-AR600



## TROUBLESHOOTING

### The fuse blows.

\* Are the red and black leads connected correctly?

### Power cannot be turned on.

\* Is the yellow lead connected?

### No sound from the speakers.

\* Is the speaker output lead short-circuited?

### Sound is distorted.

\* Is the speaker output lead grounded?

\* Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

### Unit becomes hot.

\* Is the speaker output lead grounded?

\* Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

## LOCALIZACION DE AVERIAS

### El fusible se quema.

\* ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?

### No es posible conectar la alimentación.

\* ¿Está el cable amarillo conectado?

### No sale sonido de los altavoces.

\* ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?

### El sonido presenta distorsión.

\* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?

\* ¿Están los terminales “-” de los altavoces L y R conectados a una masa común?

### La unidad se calienta.

\* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?

\* ¿Están los terminales “-” de los altavoces L y R conectados a una masa común?

## EN CAS DE DIFFICULTES

### Le fusible saute.

\* Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?

### L'appareil ne peut pas être mise sous tension.

\* Le fil jaune est-elle raccordée?

### Pas de son des enceintes.

\* Le fil de sortie de d'enceinte est-il court-circuité?

### Le son est déformé.

\* Le fil de sortie de d'enceinte est-il à la masse?

\* Les bornes “-” des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

### L'appareil devient chaud.

\* Le fil de sortie de d'enceinte est-il à la masse?

\* Les bornes “-” des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?